

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

F. 89 — 2439

20 NOVEMBRE 1989. — Arrêté ministériel
modifiant l'arrêté ministériel du 19 octobre 1979
relatif aux radiocommunications privées

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Vu la loi du 30 juillet 1979 relative aux radiocommunications, notamment les articles 1^{er}, 3 et 7;

Vu l'arrêté ministériel du 19 octobre 1979 relatif aux radiocommunications privées, modifié et complété par l'arrêté ministériel du 19 février 1982, notamment l'article 1^{er};

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence d'adapter les spécifications techniques auxquelles doivent satisfaire les appareils radioélectriques destinés à la recherche de personnes, les systèmes à boucle inductive pour applications diverses et les dispositifs d'alarme,

Arrête :

Article unique. L'annexe 6 à l'arrêté ministériel du 19 octobre 1979 relatif aux radiocommunications privées, modifié et complété par l'arrêté ministériel du 19 février 1982, est remplacée par celle jointe au présent arrêté.

Bruxelles, le 20 novembre 1989.

M. COLLA

Annexe 6 à l'arrêté ministériel
du 19 octobre 1979 relatif aux radiocommunications privées

Appareils radioélectriques destinés à la recherche de personnes. —
Systèmes à boucle inductive pour des applications diverses. —
Dispositifs d'alarme

1. Systèmes à boucle inductive.
 - 1.1. L'onde porteuse doit être comprise entre 9 et 148,5 kHz.
 - 1.2. La puissance doit être limitée à la valeur strictement nécessaire.
 - 1.3. Toute autre fréquence doit être atténuée d'au moins 40 dB vis-à-vis de la porteuse.
2. Spécifications techniques pour les appareils fonctionnant en dessous de 50 MHz.
 - 2.1. La Régie assigne, selon les disponibilités, certaines fréquences collectives entre 26,5 et 47 MHz.
 - 2.2. L'écartement entre canaux doit être de 10 kHz.
 - 2.3. Toute classe d'émission pour laquelle l'information utile est contenue à l'intérieur du canal assigné, et qui permet de satisfaire au point 2.6., est permise.
 - 2.4. La tolérance de fréquence ne peut pas dépasser plus ou moins 1,5 kHz dans les conditions normales et extrêmes d'essai.
 - 2.5. La puissance de sortie maximale autorisée est de 2 W. Pour les dispositifs d'alarme, la puissance de sortie maximale autorisée est de 500 mW.
 - 2.6. La puissance émise dans chaque canal adjacent doit être inférieure à 10 µW.
 - 2.7. La puissance des rayonnements non essentiels de l'émetteur ne peut pas dépasser 10 nW sur une fréquence quelconque; pour les fréquences situées dans une bande de plus et moins 5 p.c. de la fréquence de l'onde porteuse, un niveau maximum de 250 nW est toutefois toléré.

La puissance des rayonnements parasites à haute fréquence du récepteur ne peut pas dépasser 2 nW sur une fréquence quelconque.

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N. 89 — 2439

20 NOVEMBER 1989. — Ministerieel besluit
tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 oktober 1979
betreffende de private radioverbindingen

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Gelet op de wet van 30 juli 1979 betreffende de radiobERICHTGEVING, inzonderheid op de artikelen 1, 3 en 7;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen, gewijzigd en aangevuld door het ministerieel besluit van 19 februari 1982, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de wetten op de Raad van State, samengeordend op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid de technische voorschriften aan te passen waaraan de radio-elektrische toestellen bestemd voor het oproepen van personen, systemen met inductielus voor allerhande toepassingen, alsmede alarmeringsinrichtingen moeten voldoen,

Besluit :

Enig artikel. De bijlage 6 bij het ministerieel besluit van 19 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen, gewijzigd en aangevuld door het ministerieel besluit van 19 februari 1982, wordt vervangen door die welke bij dit besluit is gevoegd.

Brussel, 20 november 1989.

M. COLLA

Bijlage 6 bij het ministerieel besluit
van 19 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen

Radio-elektrische toestellen bestemd voor het oproepen van
personen. — Systemen met inductielus voor allerhande toepas-
singen. — Alarmeringsinrichtingen

1. Systemen met inductielus.
 - 1.1. De draaggolf moet tussen 9 en 148,5 kHz liggen.
 - 1.2. Het vermogen moet tot het strikt noodzakelijke minimum beperkt zijn.
 - 1.3. Elke andere frequentie moet ten minste 40 dB verzwakt zijn ten opzichte van de draaggolf.
 2. Technische specificaties voor de toestellen die werken beneden 50 MHz.
 - 2.1. Naargelang van hun beschikbaarheid, wijst de Regie sommige collectieve frequenties toe tussen 26,5 en 47 MHz.
 - 2.2. De kanaalafstand moet 10 kHz bedragen.
 - 2.3. Elke zendklasse waarvoor de nuttige informatie begrepen is in het toegewezen kanaal, en die toelaat te voldoen aan punt 2.6., is toegelaten.
 - 2.4. De frequentieafwijking mag niet meer dan plus of minus 1,5 kHz bedragen in de normale en uiterste testvoorwaarden.
 - 2.5. Het maximaal toegelaten uitgangsvermogen bedraagt 2 W. Voor de alarmeringsinrichtingen wordt slechts een maximaal uitgangsvermogen van 500 mW toegelaten.
 - 2.6. Het vermogen uitgezonden in elk nevenkanaal moet lager zijn dan 10 µW.
 - 2.7. Het vermogen van de ongewenste hoogfrequentitstralingen van de zender mag op eender welke frequentie niet meer dan 10 nW bedragen; voor de frequenties binnen een band van plus en minus 5 pct. van de draaggolfrequentie wordt evenwel een maximaal niveau van 250 nW geduld.
- Het vermogen van de parasitaire hoogfrequentitstralingen van de ontvanger mag op eender welke frequentie niet meer dan 2 nW bedragen.

3. Spécifications techniques pour les appareils fonctionnant au-dessus de 50 MHz.

- 3.1. La Régie assigne, selon les disponibilités, certaines fréquences collectives dans les bandes de fréquences 146 à 174 MHz, 174 à 223 MHz, 406 à 430 MHz et 440 à 470 MHz.
- 3.2. L'écartement entre canaux doit être de 20 kHz.
- 3.3. Les types de modulation autorisés sont la modulation de fréquence et la modulation de phase (14F2, 14F3); l'excursion de fréquence maximale est de plus ou moins 4 kHz.
- 3.4. Dans les conditions normales et extrêmes d'essai, la tolérance de fréquence ne peut pas dépasser :
— plus ou moins 2 kHz pour les fréquences entre 100 et 300 MHz;
— plus ou moins 2,5 kHz pour les fréquences entre 300 et 500 MHz.
- 3.5. La puissance de sortie maximale autorisée est de 2 W.
- 3.6. La puissance émise dans chaque canal adjacent doit être inférieure à 200 nW.
- 3.7. La puissance des rayonnements non essentiels de l'émetteur ne peut pas dépasser 250 nW sur une fréquence quelconque.

Toutefois, un niveau maximum de 2,5 µW est toléré pour les harmoniques.

La puissance des rayonnements parasites du récepteur ne peut pas dépasser 2 nW sur une fréquence quelconque.

3.8. Canal de réponse.

- 3.8.1. La Régie assigne, selon les disponibilités, certaines fréquences collectives dans les mêmes bandes de fréquences que celles mentionnées au point 3.1.
- 3.8.2. La puissance maximale autorisée est de 50 mW de puissance effectivé rayonnée.
- 3.8.3. Les autres spécifications sont celles mentionnées aux points 3.2., 3.3., 3.4., 3.6. et 3.7.

4. Méthodes de mesure.

Ces méthodes sont celles prévues à l'annexe 2.

5. Particularités.

- 5.1. L'utilisation d'un signal d'émission permanent est interdite, sauf dans les cas justifiés et acceptés par la Régie.

Pour les dispositifs d'alarme, la durée d'une émission doit être limitée à 15 secondes maximum.
L'émission peut être répétée deux fois au maximum.
- 5.2. Le récepteur d'un dispositif d'alarme ne peut envoyer un signal d'alarme qu'après la réception d'un code d'adresse correspondant à un ou plusieurs code(s) d'adresse programmé(s) sur le récepteur et doit être construit de manière à ce qu'un second signal d'alarme, présenté d'une manière quelconque, ne puisse être restitué qu'après réinitialisation du récepteur.
- 5.3. En ce qui concerne les dispositifs d'alarme, un codeur d'adresse réglable, comprenant au moins 256 codes d'adresse différents, sera incorporé à l'émetteur et au récepteur, permettant d'accorder ceux-ci. Le cristal qui détermine la fréquence doit être soudé au circuit.
- 5.4. Le message à émettre, par des dispositifs d'alarme, doit contenir exclusivement un code d'adresse. La transmission d'autres informations ou d'informations complémentaires doit être impossible.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 20 novembre 1989 modifiant l'arrêté ministériel du 19 octobre 1979.

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

M. COLLA

3. Technische specificaties voor de toestellen die werken boven 50 MHz.

- 3.1. Naargelang van hun beschikbaarheid, wijst de Regie sommige collectieve frequenties toe in de frequentiebanden 146 tot 174 MHz, 174 tot 223 MHz, 406 tot 430 MHz en 440 tot 470 MHz.
- 3.2. De kanaalafstand moet 20 kHz bedragen.
- 3.3. De toegelaten modulatietypes zijn frequentie- en fasemodulatie (14F2, 14F3); de maximale frequentiezwaai bedraagt plus of minus 4 kHz.
- 3.4. In de normale en uiterste testvoorwaarden mag de frequentieafwijking niet meer bedragen dan :
— plus of minus 2 kHz voor frequenties tussen 100 en 300 MHz;
— plus of minus 2,5 kHz voor frequenties tussen 300 en 500 MHz.
- 3.5. Het maximaal toegelaten uitgangsvermogen bedraagt 2 W.
- 3.6. Het vermogen uitgezonden in elk nevenkanaal moet lager zijn dan 200 nW.
- 3.7. Het vermogen van de ongewenste hoogfrequentuitstralingen van de zender mag op eender welke frequentie niet meer dan 250 nW bedragen.
Nochtens wordt een maximaal niveau van 2,5 µW geduld voor de harmonischen.
Het vermogen van de parasitaire hoogfrequentuitstralingen van de ontvanger mag op eender welke frequentie niet meer dan 2 nW bedragen.

3.8. Antwoordkanaal.

- 3.8.1. Naargelang van hun beschikbaarheid, wijst de Regie sommige collectieve frequenties toe in dezelfde frequentiebanden als deze vermeld in punt 3.1.
- 3.8.2. Het maximaal toegelaten vermogen bedraagt 50 mW effectief uitgestraald vermogen.
- 3.8.3. De andere specificaties zijn die welke vermeld zijn in de punten 3.2., 3.3., 3.4., 3.6. en 3.7.

4. Meetmethoden.

Deze methoden zijn die welke voorzien zijn in bijlage 2.

5. Bijzonderheden.

- 5.1. Het gebruik van een permanent zendsignaal is verboden, behalve in gerechtvaardigde en door de Regie aanvaarde gevallen.
Voor de alarmeringsinrichtingen dient de duur van één uitzending beperkt te zijn tot maximaal 15 seconden.
De uitzending mag maximaal tweemaal herhaald worden.
- 5.2. De ontvanger van een alarmeringsinrichting mag slechts een alarmmelding kunnen afgeven na ontvangst van een adrescode die overeenstemt met één of meer op de ontvanger ingestelde adrescode(s) en dient zodanig te zijn geconstrueerd dat een tweede alarmmelding niet kan worden weergegeven, op welke manier ook gepresenteerd, dan nadat de ontvanger terug in ruststand is gezet.
- 5.3. Wat de alarmeringsinrichtingen betreft zal een instelbaar adrescodegedeelte, met ten minste 256 verschillende adrescodes, voorzien zijn bij zender en ontvanger waarmee deze op elkaar kunnen afgesteld worden. Het kristal dat de frequentie bepaalt dient vast in de schakeling te zijn gesoldeerd.
- 5.4. Het uit te zenden bericht bij alarmeringsinrichtingen dient uitsluitend een adrescode te bevatten. Het overbrengen van andere of aanvullende informatie moet onmogelijk zijn.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 20 november 1989 tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 oktober 1979.

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

M. COLLA